

samsvarer med dine tanker.

1. Fordi jeg mener vårt langtidspleie og sosialomsorg, (sykehjem og hjemmetjenester) er så velfundert som de burde være med hensyn til tilgjengelighet og kvalitet.
2. Fordi jeg mener vårt pensjonssystem er så velfundert som det burde være.
3. Fordi jeg mener vi har et bra helse-forsikringsystem, og fordi jeg mener våre sykehus er så bra som de burde være mhp. tilgjengelighet og pleiekvalitet.
4. Fordi jeg mener at eldre i vårt land nyter godt av flere rettigheter enn eldre i andre land.
5. Fordi jeg mener at eldre som lever alene klarer å leve ganske bra i vårt land.
6. Annet. Vennligst oppgi andre årsaker til at eldres rettigheter er godt ivaretatt av våre myndigheter.

Mange takk for din assistanse ved å utfylle dette spørreskjema

《15歳-22歳の人への質問票》

(フィンランド語)

KYSELY NUORILLE (15 - 22 vuotta)

Tämän kyselyn tarkoitus on selvittää, miten nuoret (15-22 -vuotiaat) neljässä eri maassa ajattelevat tulevaisuudesta, viranomaisten toiminnasta ja vanhojen ihmisten oikeuksista. Kysely tehdään Suomessa, Norjassa, Yhdysvalloissa ja Japanissa. Suomessa tutkimusta tekee Sirkka Perttu, 09-771 2608 (Suomen Kuntaliitto).

1. Mitkä ovat koko nimesi (etu- ja sukunimi) alkukirjaimet? (esim. MMM = Matti Mikko Meikäläinen) _____

2. Mikä on ikäsi? _____ vuotta Päivämäärä tänään: ___/___/2002

3. Sukupuoli (ympyröi oikea vaihtoehto)

1 Mies 2 Nainen

4. Mitä teet nyt? (Ympyröi oikea vaihtoehto)

1 peruskoulun opiskelija

2 (Ammatti)korkeakoulu/yliopisto-opiskelija (osa-aikainen ___ kokoaikainen ___)

5. Asutko yhdessä isovanhempasi/isovanhempiesi kanssa?

1 Kyllä 2 En

5 a. Jos asut yhdessä isovanhempasi/isovanhempiesi kanssa, kenen?

1 Asun isovanhempieni kanssa

Kenen isovanhemmat he ovat? (___ isäni puolelta ___ äitini puolelta)

2 Asun isoisäni kanssa

Kenen isoisä hän on? (___ isäni puolelta ___ äitini puolelta)

3 Asun isoäitini kanssa

Kenen isoäiti hän on? (___ isäni puolelta ___ äitini puolelta)

4 Asun jonkun muun kanssa, kenen? _____

6. Kun ajattelet sitä, että tulet vanhaksi, mitkä ovat ne kaksi asiaa, jotka huolestuttavat sinua eniten? (Ympyröi kaksi kohtaa)

1 Minun tai puolisoni sairastuminen ja kunnon heikkeneminen

2 Onko pitkäaikaista hoitoa saatavilla, kun tarvitsen sitä

3 Jos ei ole tarpeeksi rahaa elämiseen ja lääkärissä käymiseen

4 Toisten kunnioituksen menettäminen tai että ihmiset syrjivät minua

5 Ei ole ketään, keneen turvautua

6 Vanhainkotiin meneminen tai joutuminen

7 Voinko olla työssä eläkeikään asti

8 Maailmanrauha ja/tai elinympäristöön liittyvät asiat

9 Onko yhteiskunnassa vielä eläkkeitä, kun tulen vanhaksi

10 Minun tai perheeni turvallisuus; rikokset

11 Minua huolestuttaa jokin muu asia, mikä? _____

12 En ole huolissani mistään erityisestä

7. Miten hyvin mielestäsi viranomaiset huolehtivat vanhojen ihmisten tarpeista?

- 5 Erittäin hyvin (Minulla ei ole mitään valittamista)
 4 Melko hyvin (Pieniä muutoksia ja parantamista tarvitaan)
 3 Kohtuullisesti (Muutoksia ja parannuksia tarvitaan)
 2 Melko huonosti (Tarvitaan paljon muutoksia ja parannuksia)
 1 Erittäin huonosti (Tarvitaan erittäin suuria muutoksia ja parannuksia)

7a. Liittyen edelliseen vastaukseen: Miksi ajattelet näin (perustelut)?

8. Oletko kuullut puhuttavan vanhojen ihmisten oikeuksista?

- 1 Kyllä 2 En

8a. Jos olet kuullut puhuttavan vanhojen ihmisten oikeuksista, mistä olet kuullut niistä?

- 1 Tiedotusvälineet (TV, radio, sanomalehdet)
 2 Naapurit
 3 Ystävät
 4 Perheenjäsen/perheenjäsenet, kuka? _____
 5 Opettaja
 6 Luin kirjasta, mikä oli kirjan nimi? _____
 7 Olen kuullut jostakin muualta, mistä? _____

9. Oletko kuullut puhuttavan vanhuksiin kohdistuvasta kaltoinkohtelusta/väkivallasta?

- 1 Kyllä 2 En

9 a. Jos vastasit "kyllä", keneltä kuultit siitä?

- 1 Tiedotusvälineet (TV, radio, sanomalehdet)
 2 Naapurit
 3 Ystävät
 4 Perheenjäsen/perheenjäsenet, kuka? _____
 5 Opettaja
 6 Luin kirjasta, mikä oli kirjan nimi? _____
 7 Olen kuullut jostakin muualta, mistä? _____

10. Oletko kuullut puhuttavan lapsiin kohdistuvasta väkivallasta?

- 1 Kyllä 2 En

10 a. Jos vastasit "kyllä", keneltä kuultit siitä?

- 1 Tiedotusvälineet (TV, radio, sanomalehdet)
 2 Naapurit
 3 Ystävät
 4 Perheenjäsen/perheenjäsenet, kuka? _____
 5 Opettaja
 6 Luin kirjasta, mikä oli kirjan nimi? _____
 7 Olen kuullut jostakin muualta, mistä? _____

11. Miten hyvin mielestäsi viranomaiset huolehtivat vanhojen ihmisten oikeuksista? (Ympyröi se vaihtoehto, joka on lähinnä sinun mielipidettäsi)

- 5 Erittäin hyvin (Minulla ei ole mitään valittamista)
- 4 Melko hyvin (Pieniä muutoksia ja parantamista tarvitaan)
- 3 Kohtuullisesti (Muutoksia ja parannuksia tarvitaan)
- 2 Melko huonosti (Tarvitaan paljon muutoksia ja parannuksia)
- 1 Erittäin huonosti (Tarvitaan erittäin suuria muutoksia ja parannuksia)

11 a. Kerro, miksi ajattelet näin (perustelut):

KIITOS VASTAUKSESTASI!

《65 歳以上の人への質問票》
(フィンランド語)

KYSELY IKÄÄNTYNEILLE IHMISILLE (65+)

Tämän kyselyn tarkoitus on selvittää, miten 65 vuotta ja vanhemmat henkilöt neljässä eri maassa ajattelevat tulevaisuudesta, viranomaisten toiminnasta ja vanhojen ihmisten oikeuksista. Kysely tehdään Suomessa, Norjassa, Yhdysvalloissa ja Japanissa.

Erityisasiantuntija Sirkka Perttu antaa lisätietoja kyselystä ja vastaa tiedusteluihin, p. 040 - 508 3656 tai 09 - 771 2608 (Suomen Kuntaliitto). Kyselyyn vastataan nimettömänä ja luottamuksellisesti.

1 **Mitkä ovat koko nimesi (etu- ja sukunimi) alkukirjaimet?** (esim. MMM = Matti Mikko Meikäläinen)

2. **Mikä on ikäsi?**

_____ vuotta

Päivämäärä tänään: _____

3. **Mikä on sukupuolesi (ympyröi oikea vaihtoehto)**

1 Mies

2 Nainen

4. **Oletko nykyisin eläkkeellä?**

1 Kyllä

2 En

4 a. **Mikä oli ammattisi ennen eläkkeelle siirtymistä?** _____

5. **Asutko yhdessä lastesi/lapsiesi tai lastenlapsesi/lastenlapsiesi kanssa?**

1 Kyllä

2 En

5 a. **Jos asut yhdessä lastesi/lapsiesi tai lastenlapsesi/lastenlapsiesi kanssa, kenen?**

1 Asun lapsen/lasten kanssa

2 Asun lapsen/lasten ja hänen puolisonsa kanssa

3 Asun lapsenlapsen/lastenlasten kanssa

4 Asun jonkun muun sukulaisen kanssa

5 Asun jonkun muun kanssa, kenen? _____

6. **Mitkä ovat ne kaksi asiaa, joista olet huolissasi nyt eniten? (Ympyröi vain kaksi kohtaa)**

1 Minun tai puolisoni sairastuminen ja kunnan heikkeneminen

2 Onko pitkäaikaista hoitoa saatavilla, kun tarvitsen sitä

3 Jos ei ole tarpeeksi rahaa elämiseen ja lääkärissä käymiseen

4 Toisten kunnioituksen menettäminen tai että ihmiset syrjivät minua

5 Ei ole ketään, keneen turvautua

6 Vanhainkotiin meneminen tai joutuminen

7 Lasteni tulevaisuus

8 Maailmanrauha ja/tai elinympäristöön liittyvät asiat

9 Nuorten ihmisten tulevaisuus yleensäkin

10 Minun tai perheeni turvallisuus; rikokset

11 Joku muu asia huolestuttaa, mikä? _____

12 En ole huolissani mistään erityisestä

7. Miten hyvin mielestäsi viranomaiset huolehtivat vanhojen ihmisten tarpeista? Ympyröi yksi kohta, joka vastaa parhaiten mielipidettäsi.

- 5 Erittäin hyvin** (Minulla ei ole mitään valittamista)
- 4 Melko hyvin** (Pieniä muutoksia ja parantamista tarvitaan)
- 3 Kohtuullisesti** (Muutoksia ja parannuksia tarvitaan)
- 2 Melko huonosti** (Tarvitaan paljon muutoksia ja parannuksia)
- 1 Erittäin huonosti** (Tarvitaan erittäin suuria muutoksia ja parannuksia)

7a. Liittyen edelliseen vastaukseen: Miksi ajattelet näin (perustelut)? _____

8. Oletko kuullut puhuttavan vanhojen ihmisten oikeuksista?

1 Kyllä **2 En**

8a. Jos olet kuullut puhuttavan vanhojen ihmisten oikeuksista, mistä olet kuullut niistä?

- 1 Tiedotusvälineet (TV, radio, sanomalehdet)
- 2 Naapurit
- 3 Ystävät
- 4 Perheenjäsen/perheenjäsenet, kuka? _____
- 5 Kuulin konferenssissa, kokouksessa jne, missä? _____
- 6 Luin kirjasta, mikä oli kirjan nimi? _____
- 7 Olen kuullut jostakin muualta, mistä? _____

9. Oletko kuullut puhuttavan vanhuksiin kohdistuvasta kaltoinkohtelusta/väkivallasta?

1 Kyllä **2 En**

9 a. Jos vastasit "kyllä", keneltä kuulit siitä?

- 1 Tiedotusvälineet (TV, radio, sanomalehdet)
- 2 Naapurit
- 3 Ystävät
- 4 Perheenjäsen/perheenjäsenet, kuka? _____
- 5 Kuulin konferenssissa, kokouksessa jne, missä? _____
- 6 Luin kirjasta, mikä oli kirjan nimi? _____
- 7 Olen kuullut jostakin muualta, mistä? _____

10. Miten hyvin mielestäsi viranomaiset huolehtivat vanhojen ihmisten oikeuksista? Ympyröi yksi kohta, joka vastaa parhaiten mielipidettäsi.

- 5 Erittäin hyvin** (Minulla ei ole mitään valittamista)
- 4 Melko hyvin** (Pieniä muutoksia ja parantamista tarvitaan)
- 3 Kohtuullisesti** (Muutoksia ja parannuksia tarvitaan)
- 2 Melko huonosti** (Tarvitaan paljon muutoksia ja parannuksia)
- 1 Erittäin huonosti** (Tarvitaan erittäin suuria muutoksia ja parannuksia)

10 a. Kerro, miksi ajattelet näin (perustelut): _____

11. Oletko koskaan tuntenut, että oikeuksiasi vanhana ihmisenä on joskus loukattu?

1 Kyllä

2 En

11 a. Jos oikeuksiasi on joskus loukattu, kertoisitko, mitä silloin tapahtui?

KIITOS VASTAUKSESTASI!

《15 – 22 歳の人への質問票》(中国語)

八國「高齡者權利及高齡時期擔憂之事」問卷調查
--台灣、韓國、加拿大、澳洲、芬蘭、挪威、美國、日本--

本調查是為了解上述八個國家之 17~22 歲者對於「將來有哪些事情會感到擔憂」及「政府所做的相關努力是否有保障高齡者權利」等議題之看法。在問卷中並無「對」或「錯」之答案，請在最接近自己想法之選項號碼上打「○」。謝謝你/妳的協助！

東海大學社工系教授 蔡啟源 上 八月

Tel: (04) 2359-0121 Ex. 2964

壹、<基本資料>部分：

Q1.請問你/妳今年： _____ 歲

Q2.請問你/妳是： 1.男性 2.女性

Q3-1.請問你/妳目前在求學中嗎？請從下列選項中圈選一項合適的號碼。

1. 高中生 2. 大學生 3.其他〈請說明： _____〉

Q3-2.請問你/妳目前有從事工作嗎？請從下列選項中圈選一項合適的號碼。

1. 沒有從事任何工作
2. 從事兼職工作
3. 從事全職工作

Q4.請問你/妳現在是否和祖父或祖母同住？（請圈選一項合適的號碼）

1. 同住 2. 沒有同住 〈請跳至答 Q5〉



SQ.請問你/妳現在與誰同住？請從下列選項中圈選一項合適的號碼。

1. 和祖父母同住 2. 只有和祖父同住
3. 只有和祖母同住 4. 其他〈請說明： _____〉

Q5. 請問你/妳至目前為止，有聽過任何人談論「高齡者權利」的話題嗎？

1. 有 2. 沒有 〈請跳至答 Q6〉



SQ.請問你/妳聽誰提過？請從下列選項中將符合的號碼全部圈選起來。

- 1.新聞、媒體〈如：電視、廣播、報紙等〉 2.鄰居
3.朋友 4.家人 5.學校老師
6.書本、雜誌等讀物 7.其他〈請說明： _____〉

貳、〈將來擔憂的事、政府職責、高齡者權利〉部分：

Q6. 假定你/妳比現在的年齡多 40~50 歲，而台灣之社會情況和目前雷同，請問在高齡階段的你/妳將最會擔憂的事情為何？

（請從下列選項中圈選出兩項與自己的想法最為接近者）

1. 擔憂自己或配偶病痛、體弱的問題
2. 需要他人照護時，是否有人可以提供
3. 是否有錢供應日常生活所需費用或醫療費用
4. 失去他人對自己應有的尊重，被歧視，被忽視
5. 喪失可以依靠者
6. 不得不住進老人照顧機構
7. 還能不能繼續工作
8. 關切世界整體平和與環境問題
9. 等到自己離職的時候是不是還有年金給付
10. 關切自家人的安危（如：犯罪問題等）
11. 其他（請說明：_____）
12. 沒有任何特別擔憂的事情

Q7-1. 一般而言，你/妳會認為政府（含中央及地方政府）是相當照顧高齡者嗎？

（請圈選一項與自己的意見最為接近者）

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. 完全不重視（有必要徹底改善） | 〈請跳至答 Q7.2 子題 A〉 |
| 2. 很不重視（很需要改善） | 〈請跳至答 Q7.2 子題 A〉 |
| 3. 普通（需要一定程度的改善） | 〈請跳至答 Q7.2 子題 A & B〉 |
| 4. 很重視（少部分需要改善） | 〈請跳至答 Q7.2 子題 B〉 |
| 5. 非常重視（感到滿意） | 〈請跳至答 Q7.2 子題 B〉 |

Q7-2. 為何你/妳會有上述想法？（請圈選所有與自己想法最為接近的選項）

子題 A：〈限在 Q7-1 中圈選 1、2、3 者〉

1. 照護、福利服務（如：老人照護機構及在宅服務等）的費用昂貴
2. 照護設施或福利服務的數量與品質並不足夠與完善
3. 年金制度並不完善
4. 醫療與藥品費用昂貴
5. 醫院與醫療設施的數量與品質並不充足
6. 政府並沒有重視高齡者的心聲
7. 與高齡者有關的預算很少
8. 城鄉間之差異大
9. 高齡者缺乏就業市場，有被忽視的感覺
10. 其他原因（請說明：_____）

子題 B：〈限在 Q7-1 中圈選 3、4、5 者〉

11. 照護、福利服務〈如：老人照護機構及在宅服務等〉的數量與品質都相當充足
12. 年金制度完善
13. 有醫療保險制度，且無論是醫院的數量或是服務的品質都很充足
14. 高齡者的心聲能獲得政府的重視
15. 與高齡者有關的國家預算十分充足
16. 全國的高齡者普遍都能隨意自如地生活
17. 其他原因〈請說明：_____〉

Q8. 請問你/妳至目前為止，有聽過任何人談論「老人虐待」的話題嗎？

1. 有
2. 沒有 〈請跳至答 Q9〉



SQ. 請問你/妳聽誰提過？〈請從下列選項中將符合的號碼全部圈選起來〉

1. 新聞、媒體〈如：電視、廣播、報紙等〉
2. 鄰居
3. 朋友
4. 家人
5. 學校老師
6. 書本、雜誌等讀物
7. 其他〈請說明：_____〉

Q9. 請問你/妳至目前為止，有聽過任何人談論「兒童虐待」的話題嗎？

1. 有
2. 沒有 〈請跳至答 Q10-1〉



SQ. 請問你/妳聽誰提過？〈請從下列選項中將符合的號碼全部圈選起來〉

1. 新聞、媒體〈如：電視、廣播、報紙等〉
2. 鄰居
3. 朋友
4. 家人
5. 學校老師
6. 書本、雜誌等讀物
7. 其他〈請說明：_____〉

Q10-1. 你/妳認為一般來說高齡者的權利十分受到政府的保障嗎？

〈請圈選一項與自己的意見最為接近者〉

1. 完全不受到保障 〈請跳至答 Q10.2 子題 A〉
2. 不太受到保障 〈請跳至答 Q10.2 子題 A〉
3. 普通 〈請跳至答 Q10.2 子題 A & B〉
4. 十分受到保障 〈請跳至答 Q10.2 子題 B〉
5. 非常受到保障 〈請跳至答 Q10.2 子題 B〉

Q10-2.為何你/妳會有上述想法？（請圈選所有與自己想法最接近的選項）

子題 A：〈限在 Q10-1 中圈選 1、2、3 者〉

1. 缺乏高齡者表達意見的管道，有時會有被忽視的情形
2. 有關高齡者權利的內涵當事人並不知曉，也未得到尊重
3. 年金制度不夠完善
4. 醫療與藥品費用昂貴
5. 相關資訊不夠充足
6. 雖然有退休制度，一旦離職便缺乏穩定收入，造成不安
7. 聽說在老人照護機構或家中傳出有老人虐待的情形
8. 唯有在選舉期間為顧及選票才會提出老人福利作為訴求，實際上並沒有真正關切老人福利的候選人
9. 有年齡上的差別待遇
10. 獨居老人會感到孤獨，且生活環境不甚理想
11. 其他原因〈請說明：_____〉

子題 B：〈限在 Q10-1 中圈選 3、4、5 者〉

12. 照護、福利〈如：老人照護機構與在宅服務等〉的數量與品質充足
13. 年金制度完善
14. 有醫療保險制度，且無論是醫院的數量或是服務的品質都很充足
15. 與其他國家相較，台灣之高齡者被賦予較多的權利
16. 即便是獨居的長者也能維持其生活
17. 其他原因〈請說明：_____〉

非常感謝撥空協助填答，謝謝！

《65 歳以上の人への質問票》(中国語)

八國「高齡者權利及高齡時期擔憂之事」問卷調查
--台灣、韓國、加拿大、澳洲、芬蘭、挪威、美國、日本--

本調查是為了解上述八個國家之 65 歲以上高齡者對於「將來有哪些事情會感到擔憂」及「政府所做的相關努力是否有保障高齡者權利」等議題之看法。在問卷中並無「對」或「錯」之答案，請在最接近自己想法之選項號碼上打「○」。謝謝您的協助！

東海大學社工系教授 蔡啟源 上 九月
Tel: (04) 2359-0121 Ex. 2964

壹、<基本資料>部分：

Q1.請問您今年貴庚？_____歲

Q2.請問您的性別： 1.男性 2.女性

Q3-1.請問您目前是否有從事任何有酬勞之工作： 1. 有 2. 沒有

Q3-2.請問您現在或離職前所從事的工作是？_____

Q4.請問您現在是否和兒子或是孫子同住？（請圈選適合的選項號碼）

1. 同住 2.沒有同住〈請跳至答 Q5〉



SQ.請問您現在與誰同住？（請圈選**所有**適合的選項號碼）

1.子女

2.子女及其配偶

3.孫子

4.其他〈請說明：_____〉

Q5.請問截至目前，是否有任何事件讓您感到自己的人權受到侵害？

1.有

2.沒有〈請跳至答 Q6〉



SQ.請問那是什麼情況呢？請舉一件實例說明。

貳、〈將來擔憂的事、政府職責、高齡者權利〉部分：

Q6.您現在最爲擔憂的事情爲何？（請圈選出兩項與您的想法最爲接近者）

1. 擔憂自己或配偶病痛、體弱的問題
2. 需要他人照護時，是否有人可以提供
3. 是否有錢供應日常生活所需費用或醫療費用
4. 失去他人對自己應有的尊重，被歧視，被忽視
5. 喪失可以依靠者
6. 不得不住進老人照護機構
7. 擔心子女的將來
8. 關切世界和平與環境問題
9. 關切年輕人的將來
10. 關切自己或家人的安危〈如：犯罪問題等〉
11. 其他〈請說明：_____〉
12. 沒有任何特別會擔憂的事情

Q7-1.一般而言，您會認爲政府〈含中央及地方政府〉是相當照顧高齡者嗎？（請圈選一項與您的意見最爲接近者）

1. 完全不重視〈有必要徹底改善〉 〈請跳至答 Q7.2 子題 A〉
2. 很不重視〈很需要改善〉 〈請跳至答 Q7.2 子題 A〉
3. 普通〈需要一定程度的改善〉 〈請跳至答 Q7.2 子題 A & B〉
4. 很重視〈少部分需要改善〉 〈請跳至答 Q7.2 子題 B〉
5. 非常重視〈感到滿意〉 〈請跳至答 Q7.2 子題 B〉

Q7-2.爲何您會有上述想法？（請圈選所有與您的想法接近選項）

子題 A：〈限在 Q7-1 中圈選 1、2、3 者〉

1. 照護、福利服務〈如：老人照護機構及在宅服務等〉的費用昂貴
2. 照護設施或福利服務的數量與品質並不足夠、也不完善
3. 年金制度並不完善
4. 醫療與藥品費用昂貴
5. 醫院與醫療設施的數量與品質並不充足
6. 政府並沒有重視高齡者的心聲
7. 與高齡者有關的國家預算很少
8. 城鄉間的差異大
9. 高齡者缺乏就業市場，有被忽視的感覺
10. 其他原因〈請說明：_____〉

Q10-2. 爲何您會有上述的想法？（請圈選**所有**與您的想法接近選項）

子題 A：〈限在 Q10-1 中圈選 1、2、3 者〉

1. 缺乏高齡者表達意見的管道，有時會有被忽視的感覺
2. 有關高齡者權利的內涵並不曉得，也未得到尊重
3. 年金制度不夠完善
4. 醫療與藥品費用昂貴
5. 相關資訊不夠充足
6. 雖然有退休制度，一旦離職便會缺乏穩定收入，造成不安
7. 聽說在老人照護機構或家中傳出有老人虐待的情形
8. 唯有在選舉期間爲顧及選票才會提出老人福利作爲訴求，實際上並沒有真正關切老人福利的候選人
9. 有年齡上的差別待遇
10. 獨居老人感到孤獨，且生活環境不甚理想
11. 其他原因〈請說明：_____〉

子題 B：〈限在 Q10-1 中圈選 3、4、5 者〉

12. 照護、福利〈如：老人照顧機構與在宅服務等〉的數量與品質充足
13. 年金制度完善
14. 有醫療保險制度，且無論是醫院的數量或是服務的品質都很充足
15. 與其他國家相比較，台灣之高齡者有被賦予較多的權利
16. 即便是獨居老人也能維持其生活
17. 其他原因〈請說明：_____〉

非常感謝您撥空協助填答，謝謝！

《15 – 22 歳の人への質問票》(韓国語)